

Traduire Shakespeare. Avec des contributions de J.-M. Déprats, N. Forsyth, M. Hennard Dutheil, S. Gorga, J.E. Jackson. Ed. Irene Weber Henking, série : Théorie, Lausanne, 2001.

Source : CAHIERS DU CTL, N°40, www.unil.ch/ctl/publications

Table

Préface	3
<i>Neil Forsyth</i>	
Shakespeare the European	5
<i>Jean-Michel Déprats</i>	
Problématiques de la traduction shakespeareenne	23
<i>John E. Jackson</i>	
What's in a sonnet? Translating Shakespeare	57
<i>Martine Hennard Dutheil de la Rochère</i>	
Le sonnet 18 de Shakespeare en français: autour de quatre traductions	75
<i>Simona Gorga</i>	
Il Secondo mestiere del poeta: Eugenio Montale traduce Shakespeare: Julius Caesar, Timon of Athens, The Winter's Tale e The Comedy of Errors Un confronto con le traduzioni di Cesare Vico Lodovici e Gabrielle Baldini	97